

E4 - Underground Spiritual Vein

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:23] ---

Froggy 2.

[00:25] ---

What do you want for your birthday?

[00:28] ---

Birthday egg,

[00:29] ---

followers,

[00:30] ---

and comments on our animation.

Can I get them?

SIGN Adapted from the story of the same name by Ku Xuan from Qidian of China Literature The Daily Life of the Immortal King

[02:13] Sign

Episode 4

Underground Spiritual vein

[02:23] ---

Ling.

[02:24] ---

It's almost time for your morning class.

[02:26] ---

Don't be late.

[02:28] ---

Okay.

[02:29] ---

Here's the morning news.

[02:31] ---

Yesterday,

[02:32] ---

the operation of Songhai Immortal Art

Tactical Team achieved great results.

[02:35] ---

A wanted fugitive Qing Jiao

of Four Emblems Faction

[02:38] ---

was arrested by city hero Zhuo Yi.

[02:40] ---

I hit him on the jaw.

[02:56] ---

Today, Qing Jiao is absent forever.

[03:04] ---

Brother.

[03:05] ---

You know me.

[03:07] ---

I like to be active.

[03:08] ---

I think we have to revenge right now.

[03:11] ---

Me too.

[03:13] ---

Our master is in retreat.

[03:15] ---

He is about to learn the Way of Heaven.

[03:17] ---

We can handle

[03:20] ---

these trifles by ourselves.

[03:23] ---

I swear

[03:25] ---

I'll avenge you.

[03:27] ---

Qing Jiao,

[03:28] ---

Xue Hu will avenge you.

[03:33] ---

Don't worry.

[03:35] ---

Xue Hu will revenge on

[03:37] ---

Faction Sixty tomorrow.

[03:41] ---

Humph.

[03:47] ---

What's he doing?

[03:52] ---

Sword Master is building a demon amusement
park with you as the theme.

[03:55] ---

The underground spiritual vein

[03:56] ---

is the key to creating everything.

[03:58] ---

It's like laying the foundation
of a new house.

[04:01] ---

This is a necessary process.

[04:02] ---

Then how to create
the underground spiritual vein?

[04:06] ---

As

[04:07] ---

you see.

[04:09] ---

This? This...

[04:11] ---

Sword Master used two packs of
crispy noodles to exchange materials

[04:13] ---

from the Way of Heaven. He made it for you.

[04:16] ---

Ah.

[04:17] ---

Well,

[04:17] ---

I know what you mean,

[04:19] ---

but how could this be made
only with bare hands?

[04:27] ---

Everyone,

[04:28] ---

this is the underground spiritual vein.

[04:31] ---

Since we entered the era
of scientific cultivation for all,

[04:34] ---

the centrosphere has been affected
by spiritual impulses

[04:36] ---

and grows underground spiritual veins.

[04:39] ---

Like the meridians
and blood vessels of the body,

[04:42] ---

there are thick and thin
underground spiritual veins.

[04:45] ---

They connect to the crust.

[04:47] ---

The thick spiritual veins

[04:48] ---

have strong spiritual impulses,

[04:50] ---

and thin spiritual veins

[04:51] ---

have weak ones.

[04:53] ---

When the spiritual vein is broken,

[04:55] ---

various supernatural visions occur.

[04:57] ---

And our spiritual impulses will be lacking.

[04:59] ---

When you doze off in class,

[05:01] ---

it's usually because of the lack of
spiritual impulses.

[05:05] ---

I see, teacher.

[05:09] ---

Student Chen, any questions?

[05:11] ---

Isn't there

[05:12] ---

a way to artificially create
a spiritual vein?

[05:16] ---

Even if there is an artificial way,

[05:18] ---

it would be impossible for humans

[05:20] ---

to implant the spiritual roots so deeply.

[05:23] ---

Impossible at all?

[05:25] ---

Hahaha.

[05:27] ---

You're so naive.

[05:30] ---

No way.

[05:31] ---

Impossible.

[05:33] ---

Now,

[05:35] ---

the student who had made
the spiritual root

[05:38] ---

was staring out the window

[05:39] ---

thoughtfully.

[05:42] ---

Class dismissed.

[05:47] ---

Look out the window.

[05:47] ---

(Snow. It's snow.)

Look out the window.

[05:48] ---

(Snow. It's snow.)

[05:48] ---

Why is it snowing?

(Snow. It's snow.)

[05:49] ---

It's beautiful snow.

[05:51] ---

It's weird.

[05:52] ---

It's June.

[05:53] ---

Why did it suddenly snow?

[05:54] ---

Never mind.

[05:55] ---

We can have a snowball fight.

[05:57] ---

Snow flies in June.

[05:59] ---

It's so weird.

[06:02] ---

Sword Master, the playground...

[06:04] ---

Yeah,

[06:05] ---

I see it.

[06:10] ---

At first,

[06:11] ---

no one cared about the sudden snow

[06:15] ---

until it began

[06:18] ---

affecting everyone.

[06:20] ---

Someone is making trouble.

[06:22] ---

Did you stop me

[06:24] ---

because you were looking for an heir?

[06:27] ---

Right.

[06:29] ---

It's a great chance.

[06:32] ---

Maybe the kid I'm looking for

[06:34] ---

will stop it.

[06:37] ---

If he doesn't show up,

[06:39] ---

students will be in danger...

[06:42] ---

I'm here.

[06:44] ---

If necessary,

[06:45] ---

I will handle it.

[06:48] ---

May I ask you something?

[06:50] ---

Why are you in such a hurry?

[06:52] ---

Is it because of the

Evil Sword Immortal Chen Nanxuan?

[06:58] ---

I see.

[07:00] ---

Since you promised to handle it,

[07:02] ---

I'm relieved.

[07:14] ---

I see.

[07:16] ---

Sword Mater, underground spiritual vein
of Faction Sixty is being destroyed.

[07:20] ---

Never mind.

[07:21] ---

I'll handle it.

[07:22] ---

You can

[07:24] ---

handle it easily.

[07:25] ---

Right.

[07:26] ---

Ling.

[07:27] ---

Come on.

[07:32] ---

Chao.

[07:33] ---

I got plenty of snowballs.

[07:34] ---

Ling.

[07:35] ---

You just got lucky.

[07:37] ---

Can you take my trick

[07:39] ---

of Snowball Storm Tornado?

[07:41] ---

Hey.

[07:43] ---

Come on.

[07:50] ---

Sword Master, someone is staring at us.

[07:53] ---

If you dodge,

[07:54] ---

he may be suspicious.

[07:55] ---

I see.

[07:59] ---

Monitor Chen,

[08:00] ---

it's unfair. You're two people.

[08:02] ---

Take it.

[08:03] ---

Hey.

[08:05] ---

You're going to

[08:06] ---

join Ling.

[08:08] ---

How about Xiaoyu?

[08:10] ---

I'm not involved.

[08:11] ---

I'll make snowballs for you.

[08:18] ---

Sword Master, the snow is getting heavier.

[08:19] ---

Sword Master, the snow is getting heavier.

[08:20] ---

Don't worry.

[08:21] ---

We have time.

[08:21] ---

We have time.

[09:20] ---

It's good to be young.

[09:23] ---

Yes, Sword Saint.

[09:32] ---

Why is it so cold

[09:33] ---

all of a sudden?

[09:34] ---

Monitor Chen,

[09:35] ---

let's go back.

[09:38] ---

Our training clothes are specially made

[09:40] ---

from the silk of Black Spiritual Silkworms.

[09:43] ---

Why isn't it warm in winter?

[09:45] ---

It's weird.

[09:47] ---

It shouldn't be so cold.

[09:58] ---

Teacher Wang.

[09:59] ---

Is there something wrong with

[10:01] ---

our underground spirit vein?

[10:02] ---

Teacher Pan, don't worry.

[10:04] ---

Sword Saint will handle it.

[10:06] ---

It will be safe.

[10:09] ---

Have a drink?

[10:13] ---

I'm just worried about the safety
of our students.

[10:16] ---

It's a good experience.

[10:17] ---

It's not interesting to live too easy.

[10:20] ---

Take this snowstorm

[10:22] ---

as the annual special training.

[10:24] ---

If necessary,

[10:25] ---

even if Sword Saint doesn't handle it,

[10:28] ---

I'll do that.

[10:31] ---

By the way,

[10:33] ---

has he

[10:35] ---

found the heir?

[10:37] ---

No.

[10:38] ---

I suspect

[10:40] ---

he's in the wrong faction.

[10:42] ---

Could it be Rong?

[10:45] ---

Rong is talented.

[10:47] ---

But we can't easily say

[10:49] ---

who is the heir of Sword Saint.

[10:52] ---

Sure. It mustn't be Ling.

[10:54] ---

Hahaha.

[11:03] ---

My hand is frozen.

[11:04] ---

Are you Monitor Chen?

[11:06] ---

Don't touch the door.

Otherwise, you'll be frozen.

[11:08] ---

A junior was frozen.

[11:10] ---

His hands were frozen?

[11:11] ---

It's his tongue.

[11:13] ---

It's not just classroom doors
that are frozen.

[11:15] ---

We have a power outage.

[11:16] ---

This snow is weird.

[11:18] ---

Monitor Chen.

[11:18] ---

Do something.

[11:21] ---

This is public property.

[11:23] ---

The teacher told us,

[11:24] ---

we should defeat one immortal art
with another immortal art.

[11:26] ---

Monitor Chen,

[11:27] ---

can you use art of fireball?

[11:31] ---

Sure.

[11:32] ---

I was one of the few students

[11:33] ---

in the elite class with perfect scores.

[11:37] ---

Let me

[11:39] ---

warm our juniors.

[11:41] ---

Dragon with the hidden power of light.

[11:44] ---

Please listen to my call.

[11:47] ---

Bright Immortal.

[11:47] ---

It's weird.

Bright Immortal.

[11:48] ---

Bright Immortal.

[11:48] ---

Is the preparation for the art
of fireball that long?

[11:49] ---

Fire Immortal.

Is the preparation for the art
of fireball that long?

[11:50] ---

Is the preparation for the art
of fireball that long?

[11:51] ---

All fire in the world

[11:51] ---

You don't know.

All fire in the world

[11:53] ---

You don't know.

[11:53] ---

will be the holy light.

You don't know.

[11:53] ---

will be the holy light.

[11:53] ---

Chao is hot-blooded.

will be the holy light.

[11:55] ---

will be the holy light.

[11:56] ---

Show up.

[11:57] ---

Art of Fireball.

[12:04] ---

Monitor Chen.

[12:06] ---

Maybe you haven't studied it in too long.

[12:08] ---

It turns out that

[12:09] ---

there is no relationship between
the preparation time and art power.

[12:17] ---

You're weak, Chao.

[12:19] ---

You're even the cultivator
with fire spiritual root.

[12:21] ---

Even though I'm not a cultivator
with fire spiritual root,

[12:23] ---

my fireball isn't that small.

[12:24] ---

What?

[12:26] ---

Hahaha.

[12:27] ---

I'm not the only one with a small fireball.

[12:29] ---

I'm relieved.

[12:31] ---

I don't think

[12:33] ---

it's Monitor Chen's problem.

[12:36] ---

Xiaoyu, let's try.

[12:37] ---

Okay.

[12:42] ---

What?

[12:43] ---

Why?

[12:45] ---

What's wrong?

[12:48] ---

Everyone,

[12:50] ---

do you feel that

[12:51] ---

the spiritual impulses around us
seem to be much thinner?

[12:54] ---

See.

[12:56] ---

The spiritual impulses can't
condense into clumps as usual.

[12:58] ---

It's like quicksand.

[13:01] ---

Right.

[13:01] ---

That's why

[13:02] ---

our art power is weaker.

[13:06] ---

It's

[13:07] ---

the snowstorm that

[13:09] ---

weakened the underground
spiritual vein of our faction.

[13:12] ---

But how do we repair
the damaged underground vein?

[13:15] ---

For example,

[13:16] ---

we can contribute more steps
to the Snail Forest

[13:18] ---

to save energy and reduce carbon emissions.

[13:21] ---

Sister Lin, are you okay?

[13:24] ---

I...

[13:25] ---

I'm so cold.

[13:27] ---

Oh, no. Xiaoyu belongs to butterfly clan.

[13:29] ---

She is afraid of coldness.

[13:32] ---

Brother Wang.

[13:33] ---

Do something with your ability.

[13:37] ---

We have to send Sister Lin to the infirmary

[13:38] ---

to find the teacher as soon as possible.

[13:40] ---

Wait.

[13:41] ---

I just wanted to ask

[13:43] ---

where is Ling.

[13:53] ---

A low faction doesn't deserve to

[13:56] ---

hold such a thick underground spiritual vein.

[14:15] ---

Don't come here.

[14:20] ---

Why

[14:21] ---

don't we run with flying swords?

[14:23] ---

Flying sword is forbidden
in our teaching buildings.

[14:25] ---

We will strip credits for that.

[14:27] ---

This is a specific situation.

[14:30] ---

Sister Sun.

[14:31] ---

Hold on for a few more seconds.

[14:32] ---

Sword Master is preparing.

[14:34] ---

Don't worry, Qing Jiao.

[14:36] ---

I will destroy this faction.

[14:41] ---

Huh,

[14:42] ---

it's a little guy from Faction Sixty.

[14:45] ---

He doesn't know he will die.

[14:49] ---

Wait.

[14:50] ---

This...

[14:51] ---

No way.

[14:52] ---

You're at the Foundation Phase.

[14:54] ---

How did you not get frozen?

[15:14] ---

Take my art of great-weight plummet.
You'll...

[15:18] ---

What?

[15:21] ---

Huh.

[15:38] ---

Sword Master, how much spiritual force
you'll fill into the spiritual vein?

[15:42] ---

I'll make up for what's lacking.

[15:45] ---

Spiritual Force. Ripple Sprint.

[16:18] ---

Who is it?

[16:22] Sign

BRIEFING

[16:31] ---

Well,

[16:41] ---

it's Xue Hu of Four Emblems Faction.

[16:43] ---

One of the most wanted men.

[16:44] ---

Mr. Zhuo,

[16:45] ---

did you also predict this?

[16:50] ---

Sure.

[16:51] ---

Everything is my plan.

[16:53] ---

I'm intolerant

[16:54] ---

of evil.

Revision #1

Created 2024-04-09 22:32:24 UTC by whimsee

Updated 2024-04-09 22:32:24 UTC by whimsee